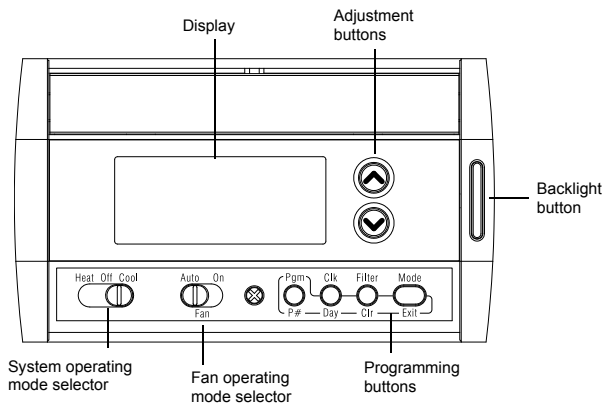


### 1. Introduction

The RTH2520 programmable thermostat can be used to control:

- a gas, fuel oil or electric furnace - 2 or 3 wires
- a central air conditioner - 2 or 3 wires
- a hot water system with or without pump - 2 wires
- a millivolt system - 2 wires
- a central heating and cooling system - 4 or 5 wires

**Note:** This thermostat is not compatible with heat pumps or multi-stage systems.



#### Features

- System operating mode selection: heat, cool or off
- Fan operating mode selection: automatic or on (continuous)
- Programmable heating and cooling cycle lengths: 10, 12, 15, 20 or 30 minutes
- Temperature display in °F or °C
- Backlit display
- Battery replacement indicator
- 7-day programming including:
  - Preprogrammed energy-saving schedule
  - Early Start
  - Temporary bypass
  - Time display (12 h or 24 h)
- Filter replacement indicator
- Automatic daylight savings changeover
- Interchangeable faceplates (titanium, charcoal & taupe)

### 2. Installation

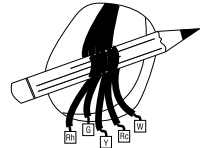
#### 2.1 Removing the Old Thermostat

**IN ORDER TO AVOID ANY RISK OF ELECTRIC SHOCK, CUT POWER TO THE HEATING/COOLING SYSTEM.**

- 1 Remove the old thermostat to access the wires.

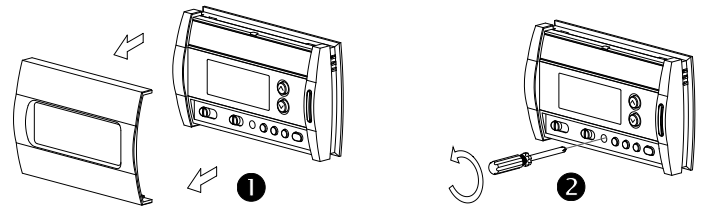
**Warning:** If the old thermostat was mounted onto an electrical box, it was probably powered by 120/240 volts. In this case, this thermostat cannot be used.

- 2 Identify and label each wire (with the corresponding letter on the wire terminal) and remove them from the terminals.
- 3 If necessary, strip the end of each wire (maximum of 1/4 inch).
- 4 Wrap the wires around a pencil to prevent them from falling into the wall.
- 5 If the hole in the wall is too big, insulate it using a non-flammable material in order to avoid air draughts behind the thermostat.

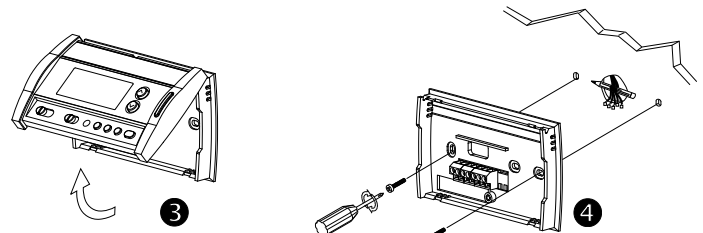


#### 2.2 Installing the New Baseplate

For a new installation, choose a location approximately 5 feet (1.5 m) above the floor and on an inside wall. Avoid draughty areas (top of staircase, air outlet, etc.), dead air spots (behind doors), direct sunlight or areas near concealed pipes or chimneys.



- 1 Remove the thermostat faceplate.
- 2 Loosen the locking screw in order to separate the thermostat from its baseplate (the screw cannot be completely removed).



- 3 Gently tilt the thermostat upwards.
- 4 Mark and bore the appropriate mounting holes (using a 3/16" drill bit) or use the existing holes. Insert the plastic anchors.
- 5 Pass the wires through the opening of the baseplate and fix the baseplate to the wall using the screws provided.

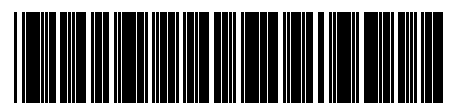
#### 2.3 Connecting the Thermostat

Refer to the following table for matching the wire labels with the thermostat terminals.

RTH2520 terminals	Description	Wire labels
Rh	Heating power supply	Rh, R, 4, V
Rc	Cooling power supply	Rc, R
W	Heating signal	W, W1, H
Y	Cooling signal	Y, Y1, M
G	Fan	G, F

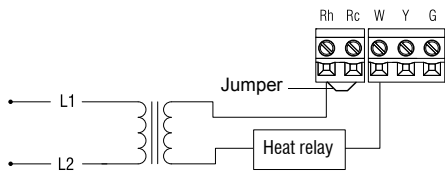
**Note:** Do not connect wires identified as C, X or B. Wrap the bare end of these wires with electrical tape.

**Important:** The red jumper wire between Rh and Rc terminals must be removed in a 5-wire installation.

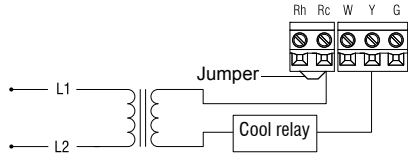


69-1867ES-05

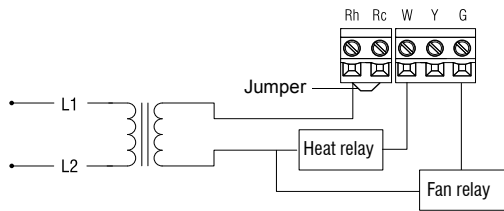
### 2.3.1 2-wire Heating



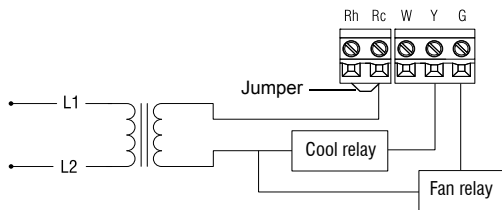
### 2.3.2 2-wire Cooling



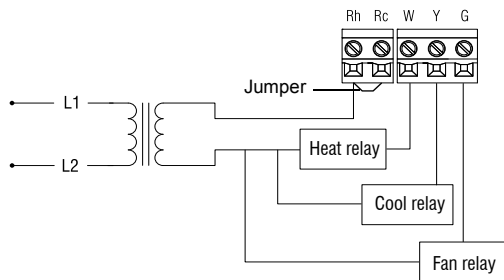
### 2.3.3 3-wire Heating



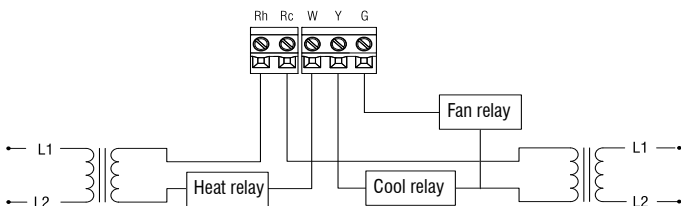
### 2.3.4 3-wire Cooling



### 2.3.5 4-wire Heating and Cooling



### 2.3.6 5-wire Heating and Cooling



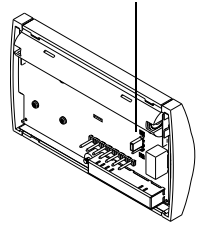
**Note:** Remove the red jumper wire between terminals Rc and Rh.

### 2.4 Setting JP2 Jumper

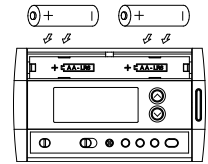
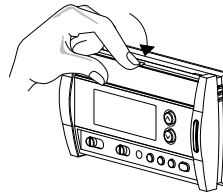
The jumper specifies how the fan will operate when it is placed in automatic mode (see section 3.2).

HG	Leave the jumper in this position if you have a gas or oil heating system.
HE	Move the jumper to this position if you have an electric heating system.

JP2 jumper



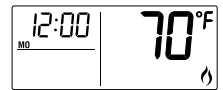
### 2.5 Installing the Batteries



- 1 Gently pull out the battery cover.
- 2 Install the batteries as shown. Observe the polarity.
- 3 Reinstall the battery cover. You will hear a clicking sound.

After the batteries are installed, the thermostat performs a sequence of tests for approximately 5 seconds.

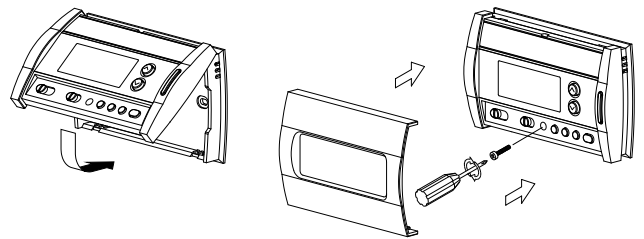
Afterwards, the screen displays the actual temperature. It is normal that the displayed temperature be higher than the ambient temperature if you are holding the thermostat.



Once installed on the wall, the thermostat will display the ambient temperature. By default, the setpoint is 70°F (21°C).

The time and day settings flash to indicate that they must be set (see section 5.1).

### 2.6 Completing the Installation

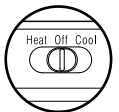


- 1 Once the baseplate and the batteries are installed, mount the thermostat on the baseplate.
- 2 Secure the thermostat using the locking screw and install the faceplate.
- 3 Apply power back to the system.

## 3. Basic Functions

### 3.1 System Operating Mode

Use this selector switch to place the system in Heating mode (HEAT) or Cooling mode (COOL), or to set both modes to Off.

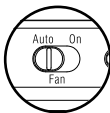


**Note:** When you place the thermostat in Cooling mode, you might need to wait up to five minutes before cooling can start. This is a safety feature for the compressor. \* will flash on the screen during the delay.

## 3.2 Fan Operating Mode

Use the selector switch to set the fan to automatic mode (AUTO) or continuous mode (ON).

**Note:** This switch is not used in a 2-wire installation as the fan is not connected to the thermostat in this type of installation.



<b>AUTO</b>	The fan operates only when the heating or cooling system is On (typical setting).
<b>ON</b>	The fan operates continuously. Use this setting to improve air circulation and air cleaning.

## 3.3 Displaying the Temperature

The actual temperature is normally displayed. To view the setpoint, press once on one of the buttons. The setpoint is displayed for 5 seconds along with the icon.

**Note:** Pressing either of the buttons more than once will change the setpoint.

## 3.4 Setting the Temperature

Press one of the buttons until the desired temperature is displayed.

## 3.5 Backlight

The display illuminates for 12 seconds when the backlight button or either of the buttons is pressed.

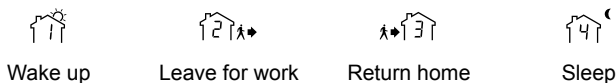
## 3.6 Thermostat Control Mode

### 3.6.1 Manual/Permanent Hold Mode

Maintains the temperature at a fixed setpoint. To place the thermostat in this mode, press [ **Mode** ]. The house icon will disappear.

### 3.6.2 Programmable Mode

Maintains the temperature according to the energy-saving schedule. To place the thermostat in this mode, press [ **Mode** ]. The current period will be displayed. The four possible periods are:



To see the default program settings, see section 5.3.

### Temporary Bypass

If you modify the setpoint (using the buttons) when the thermostat is in Programmable mode, the thermostat will use the new setpoint for the next 2 hours. The house icon flashes during the bypass. Afterwards the thermostat will return to the temperature setting of the period currently underway.

## 3.7 Filter Replacement Indicator

After 500 hours of operation, an icon appears to indicate that the filter needs replacement. Once the filter is replaced, press [ **Filter** ] for 3 seconds to remove the icon and reset the counter.



## 3.8 Battery Replacement Indicator

Install fresh batteries immediately when the icon starts flashing. The icon flashes for 120 days before the batteries are depleted. You should replace batteries once a year or before leaving home for more than a month even if the icon has not appeared.



After replacing the batteries, set the time, day and date (see sections 5.1 and 5.2). However, the temperature and program settings are saved and do not need to be re-entered.

**Warning:** Before removing the batteries, place the system switch on the thermostat to Off. Otherwise, the heating/cooling unit might still be running even after the batteries are removed.



# 4. Configuration Menu

DISPLAY	DESCRIPTION	DEFAULT	OPTIONS
un t	Temperature display	°F	°C or °F
Hr	Time display	12 h	12 h or 24 h
ES	Early start <sup>1</sup>	Off	On or Off
dLS	Automatic daylight savings changeover <sup>2</sup>	Off	On or Off
C PH	Heating cycles per hour <sup>3</sup>	4	2, 3, 4, 5 or 6 <sup>4</sup>
	Cooling cycles per hour <sup>3</sup>	4	2, 3, 4, 5 or 6 <sup>5</sup>

<sup>1</sup> When Early Start is On, the thermostat determines when to start heating or cooling so that the desired temperature is reached at the set time.

<sup>2</sup> When this function is On, the thermostat automatically switches to daylight savings time on the second Sunday of March and to normal time on the first Sunday of November (see section 5.2).

<sup>3</sup> Use the Heat/Cool selector switch to switch between the heating parameter and the cooling parameter.

<sup>4</sup> For optimal heating control, use the setting that matches your system as follows: 2=30 min (steam, gravity), 3=20 min (hot water, 90%+ high-efficiency furnace), 4=15 min (gas or oil), 5=12 min (alternate setting for gas or oil), 6=10 min (electric).

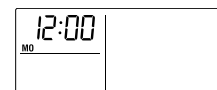
<sup>5</sup> The corresponding cooling cycle lengths are: 2=30 min., 3=20 min., 4=15 min., 5=12 min., 6=10 min.

- To access the configuration menu, press the backlight button for 3 seconds.
- To go to the next parameter (menu item), briefly press the backlight button.
- To modify a parameter, press .
- Repeat steps 2 and 3 if necessary.
- Press the backlight button for 3 seconds to exit the configuration menu.

# 5. Programming

## 5.1 Setting the Time and Day

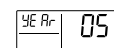
- Press [ **Clk** ]. The hour flashes.
- Set the hour using .
- Press [ **Clk** ]. The minutes flash.
- Set the minutes using .
- Press [ **Clk** ]. The day flashes.
- Set the day using . (MO: Monday, TU: Tuesday, WE: Wednesday, TH: Thursday, FR: Friday, SA: Saturday and SU: Sunday).
- Press [ **Exit** ] to exit.



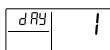
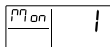
## 5.2 Setting the Date

The date is needed for automatic daylight savings changeover.

- Press [ **Clk** ] for 3 seconds to display the year.



- 2 Set the year using  $\odot\odot$  and press [ Clk ] to display the month.
- 3 Set the month using  $\odot\odot$  and press [ Clk ] to display the date.
- 4 Set the date using  $\odot\odot$ .
- 5 Press [ Exit ] to exit.



### 5.3 Energy-saving Schedule

Your thermostat is preprogrammed with an energy-saving schedule. The schedule automatically controls your heating or cooling system by switching from one setpoint to the next according to the preset times.

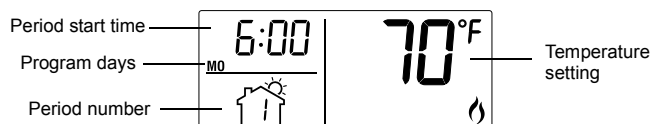
Default program settings		MO	TU	WE	TH	FR	SA	SU
	Heating	70°F (21°C)						
	Cooling	78°F (25.5°C)						
		6:00 a.m.						
	Heating	62°F (16.5°C)					--	
	Cooling	85°F (29.5°C)					--	
		8:00 a.m.					--	
	Heating	70°F (21°C)						
	Cooling	78°F (25.5°C)						
		6:00 p.m.						
	Heating	62°F (16.5°C)						
	Cooling	82°F (28°C)						
		10.00 p.m.						

### 5.4 Modifying the Schedule

You can program up to 4 periods per day, each period having its own temperature settings. You can have a different program for each day of the week. For each period, you can set the start time, the heating setpoint and the cooling setpoint.

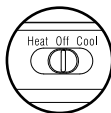
**Note:** If you wish to use only 2 periods, set periods "1 and 4" or periods "2 and 3". Early Start will not work if you set periods "1 and 2" or periods "3 and 4".

- 1 Press [ Pgm ]. The period 1 settings are displayed.



**Note:** During programming, to skip a period, press [ CLR ] while the period is displayed. For example, in the predefined energy-saving schedule, periods 2 and 3 have been skipped for Saturday and Sunday.

- 2 Press [ Day ] to select the day. Press for 3 seconds to select all 7 days. (MO: Monday, TU: Tuesday, WE: Wednesday, TH: Thursday, FR: Friday, SA: Saturday and SU: Sunday).
- 3 Set the time (in increments of 15 minutes) using the  $\odot\odot$  buttons.
- 4 Press [ P# ]. The heating or cooling setpoint flashes depending on the position of the Heat/Cool selector.
- 5 Set the desired temperature for the displayed period using the  $\odot\odot$  buttons.
- 6 Use the Heat/Cool selector to switch to the other mode (e.g., if you were in Heating mode, switch to Cooling mode). The setpoint for that mode flashes.
- 7 Set the desired temperature using the  $\odot\odot$  buttons.
- 8 Press [ P# ] to go to the next period.
- 9 Repeat steps 2 to 8 for the remaining periods.
- 10 Press [ Exit ] to exit.



## 6. Technical Specifications

Power supply: 2 AA batteries  
 Maximum load: 1 A @ 24 VAC per output  
 Setpoint range (heating): 41 to 82°F (5 to 28°C)  
 Setpoint range (cooling): 59 to 95°F (15 to 35°C)  
 Display range: 23 to 122°F (-5 to 50°C)  
 Storage temperature: -2 to 122°F (-20 to 50°C)  
 Temperature display resolution: 1°F (0.5°C)  
 Accuracy:  $\pm 1^\circ\text{F}$  (0.5°C)  
 Heating/cooling cycle lengths: 10, 12, 15, 20 or 30 minutes (programmable)  
 Compressor short-cycle protection (minimum off time): 5 minutes  
 Data memory: non-volatile  
 Dimensions: 5 in. x 3 in. x 1 in. (127 mm x 75 mm x 28 mm)

## 7. Warranty

Honeywell warrants this product, excluding battery, to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of one (1) year from the date of purchase by the consumer. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option).

If the product is defective,

- (i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased it, or
- (ii) call Honeywell Customer Care at 1-800-468-1502. Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr N, Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY HONEYWELL MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE ONE-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 or call 1-800-468-1502. In Canada, write Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.

## 8. Service

If you have any questions about the operation of your thermostat, please go to <http://yourhome.honeywell.com>, or call Honeywell Customer Care toll-free at 1-800-468-1502.

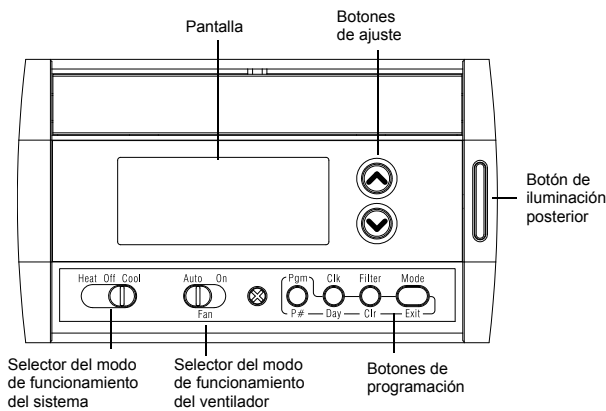
Printed in U.S.A.

### 1. Introducción

El termostato programable RTH2520 puede usarse para controlar:

- Un sistema de calefacción que funcione a gas, aceite combustible o electricidad de 2 ó 3 cables
- Un acondicionador de aire central de 2 ó 3 cables
- Un sistema de agua caliente con bomba o sin ella de 2 cables
- Un sistema que funcione con milivoltios de 2 cables
- Un sistema de calefacción y de enfriamiento central de 4 ó 5 cables

**Nota:** Este termostato no es compatible con bombas de calor ni con sistemas de etapas múltiples.



#### Características

- Selección del modo de funcionamiento del sistema: calor, frío o apagado
- Selección del modo de funcionamiento del ventilador: automático o encendido (continuo)
- Duración programable de los ciclos de calefacción y enfriamiento: 10, 12, 15, 20 ó 30 minutos
- Temperatura en °F o en °C
- Pantalla iluminada
- Indicador de cambio de baterías
- Programable por 7 días. Incluye:
  - Programa de ahorro de energía predeterminado
  - Encendido anticipado
  - Desvío transitorio
  - Pantalla de visualización del tiempo (12 h ó 24 h)
- Indicador de reemplazo del filtro
- Conversión automática para ahorro de energía durante el día
- Placas frontales intercambiables (titanio, carbón y gris pardo)

### 2. Instalación

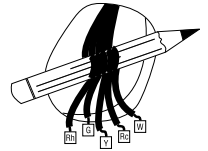
#### 2.1 Extracción del termostato viejo

**PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, CORTE LA ALIMENTACION ELECTRICA DEL SISTEMA DE CALEFACCION/ENFRIAMIENTO.**

1 Extraiga el termostato viejo para acceder a los cables.

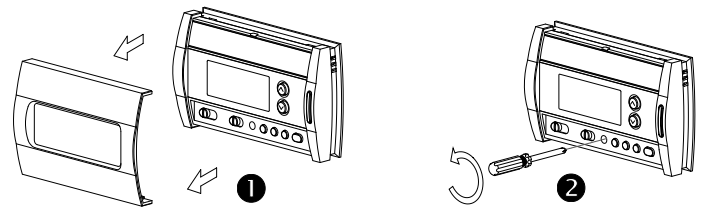
**Advertencia:** Si el termostato viejo está montado sobre una caja eléctrica, probablemente, la alimentación sea de 120/240 V. En ese caso, no se puede usar el termostato.

- 2 Identifique y rotule los cables (con la letra correspondiente en la terminal de cada cable) y quítelos de las terminales.
- 3 Si es necesario, pele el extremo de cada cable (un máximo de 1/4").
- 4 Enrosque los cables alrededor de un lápiz para evitar que caigan en el hueco de la pared.
- 5 Si el hueco de la pared es muy grande, aíslalo con un material no inflamable para evitar que haya corrientes de aire detrás del termostato.

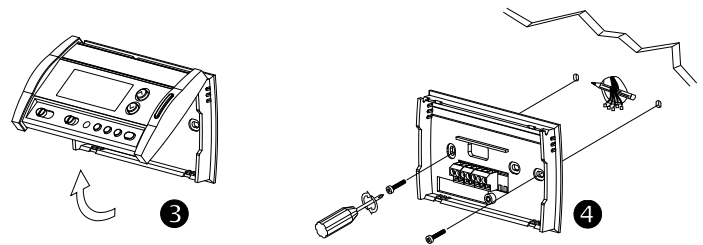


#### 2.2 Instalación de la nueva placa de base

Para una instalación nueva, elija una ubicación que esté aproximadamente 5 pies (1.5 m) sobre el suelo y sobre una pared interior. Evite áreas donde haya corrientes de aire (parte superior de la escalera, salida de aire, etc.), áreas donde el aire esté viciado (detrás de las puertas), espacios que reciban la luz directa del sol o áreas cercanas a caños ocultos o a chimeneas.



- 1 Quite la placa frontal del termostato.
- 2 Afloje el tornillo de seguridad para separar el termostato de la placa de la base (no se puede sacar el tornillo por completo).



- 3 Incline cuidadosamente el termostato hacia arriba.
- 4 Marque y haga los agujeros de montaje adecuados (con una broca para taladro de 3/16") o use los agujeros que ya estén hechos. Inserte las anclas de expansión plásticas.
- 5 Pase los cables a través de la abertura de la placa de la base y ajústela en la pared con los tornillos que vienen incluidos.

#### 2.3 Conexión del termostato

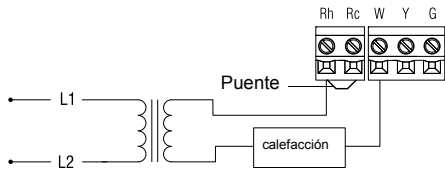
Vea el siguiente cuadro para hacer coincidir las etiquetas de los cables con las terminales del termostato.

Terminales RTH2520	Descripción	Etiquetas de los cables
Rh	Alimentación eléctrica para la calefacción	Rh, R, 4, V
Rc	Alimentación eléctrica para el enfriamiento	Rc, R
W	Señal de calefacción	W, W1, H
Y	Señal de enfriamiento	Y, Y1, M
G	Ventilador	G, F

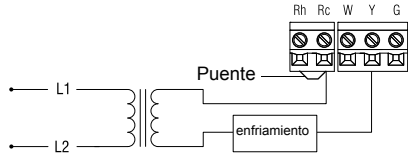
**Nota:** No conecte los cables que estén identificados como C, X o B. Envuelva los extremos desnudos de estos cables con cinta aislante.

**Importante:** En las instalaciones de 5 cables, hay que quitar el puente rojo ubicado entre las terminales Rc y Rh.

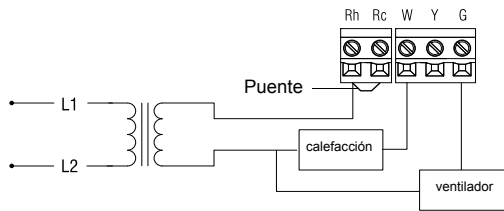
### 2.3.1 Calefacción con 2 cables



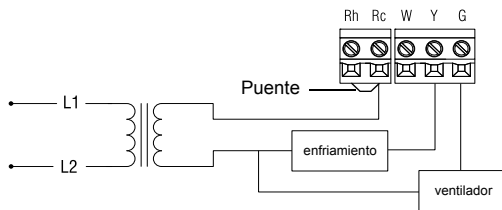
### 2.3.2 Enfriamiento con 2 cables



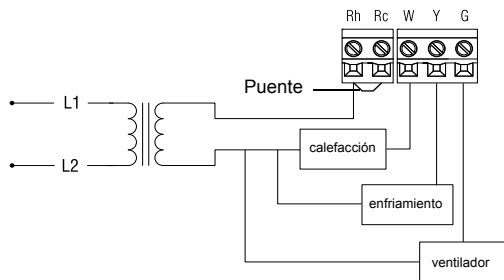
### 2.3.3 Calefacción con 3 cables



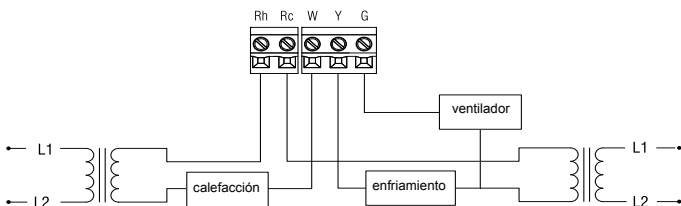
### 2.3.4 Enfriamiento con 3 cables



### 2.3.5 Calefacción y enfriamiento 4 cuatro cables



### 2.3.6 Calefacción y enfriamiento con 5 cables



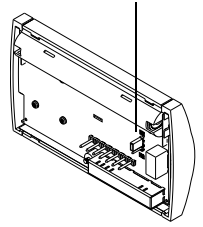
**Nota:** Quite el puente rojo ubicado entre las terminales Rc y Rh.

### 2.4 Configuración del puente JP2

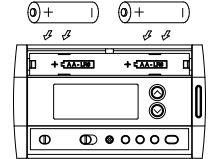
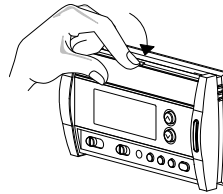
El puente especifica como funcionará el ventilador cuando se lo coloque en modo automático (vea la sección 3.2).

<b>HG</b>	Si tiene un sistema de calefacción que funcione con gas o con aceite, deje el puente en esta posición.
<b>HE</b>	Si tiene un sistema de calefacción eléctrico, mueva el puente hacia esta posición.

Puente JP2



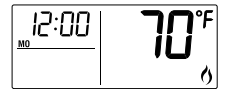
### 2.5 Instalación de las baterías



- 1 Retire cuidadosamente la tapa de las baterías.
- 2 Instale las baterías como se indica en la figura. Preste atención a la polaridad.
- 3 Vuelva a colocar la tapa de las baterías. Escuchará un clic.

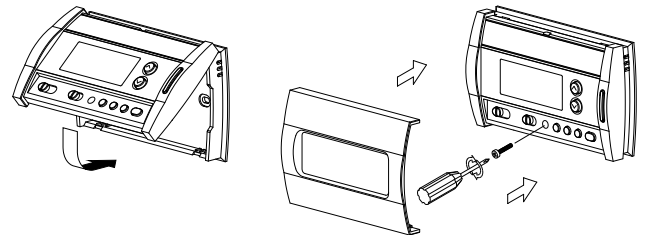
Una vez instaladas las baterías, el termostato realiza una secuencia de pruebas durante aproximadamente 5 segundos.

Luego, la pantalla muestra la temperatura real. Es normal que la temperatura que aparece en la pantalla sea más alta que la temperatura ambiente si usted tiene el termostato en las manos. El termostato mostrará la temperatura ambiente cuando esté colocado en la pared. Por defecto, el punto de referencia es 70 °F (21 °C).



Las configuraciones de fecha y hora parpadearán para indicar que deben ajustarse (vea la sección 5.1).

### 2.6 Finalización de la instalación

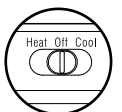



- 1 Una vez que la placa de la base y las baterías estén colocadas, monte el termostato sobre la placa de la base.
- 2 Ajuste el termostato usando el tornillo de seguridad correspondiente e instale la placa frontal.
- 3 Vuelva a conectar la alimentación eléctrica.

## 3. Funciones básicas

### 3.1 Modo de funcionamiento del sistema

Use este interruptor de selección para colocar el sistema en el modo de calefacción (HEAT) o en el modo de enfriamiento (COOL), o para APAGAR (OFF) ambos sistemas.

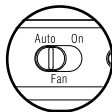


**Nota:** Cuando coloque el termostato en el modo de enfriamiento, quizás tenga que esperar cinco minutos antes de que comience a enfriar. Esta es una característica de seguridad para el compresor. El icono  parpadeará en la pantalla hasta que el enfriamiento pueda volver a comenzar.

### 3.2 Modo de funcionamiento del ventilador



Use el interruptor de selección para colocar el ventilador en el modo automático (AUTO) o en el modo continuo (ON).


**Nota:** Este interruptor no se usa en instalaciones de 2 cables porque, en estos casos, el ventilador no está conectado al termostato.




<b>AUTO</b>	El ventilador funciona solamente cuando el sistema de calefacción o de enfriamiento está encendido (configuración típica).
<b>ON</b>	El ventilador funciona continuamente. Use esta configuración para mejorar la circulación y la limpieza del aire.

### 3.3 Indicación de la temperatura


Normalmente, se indica la temperatura real. Para ver el punto de referencia, pulse una vez uno de los botones . El punto de referencia aparecerá durante 5 segundos, junto con el icono .

**Nota:** Al pulsar cualquiera de los botones  más de una vez se cambia el punto de referencia.

### 3.4 Ajuste de la temperatura

Pulse uno de los botones  hasta que se muestre la temperatura deseada.

### 3.5 Iluminación posterior

La pantalla se ilumina durante 12 segundos cuando se presiona el botón de iluminación posterior o cualquier otro botón .

### 3.6 Modo de control del termostato

#### 3.6.1 Modo manual o de retención permanente

Mantiene la temperatura en un valor fijo establecido. Para poner el termostato en este modo, pulse [ **Mode** ]. Desaparecerá el icono de la casa.

#### 3.6.2 Modo programable

Mantiene la temperatura según el programa de ahorro de energía. Para poner el termostato en este modo, pulse [ **Mode** ]. Aparecerá el período actual en la pantalla. Los cuatro períodos posibles son:



Levantarse



Salir para el trabajo




Regresar a casa



Dormir

Para ver las configuraciones predeterminadas de los programas, lea la sección 5.3.

#### Desvío transitorio

Si modifica el punto de referencia (usando los botones ) cuando el termostato está en el modo programable, el termostato utilizará el nuevo punto de referencia para las próximas 2 horas. Durante el desvío, el icono de la casa destellará. Luego, el termostato volverá a la configuración de temperatura del período actual.

### 3.7 Indicador de reemplazo del filtro

Luego de 500 horas de funcionamiento, aparece un icono que indica que hay que reemplazar el filtro. Una vez que haya reemplazado el filtro, presione [ **Filter** ] durante 3 segundos para hacer que desaparezca el icono y que el contador vuelva a cero.



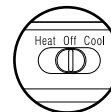
### 3.8 Indicador de cambio de baterías

Cuando el icono comience a parpadear, instale baterías nuevas. El icono comienza a titilar 120 días antes de que se descarguen completamente las baterías. Se recomienda reemplazar las baterías una vez al año o antes de dejar el hogar durante más de un mes, aún cuando el icono no haya aparecido en la pantalla.





Una vez que haya reemplazado las baterías, vuelva a ajustar la hora, el día de la semana y la fecha (vea la sección 5.1 y 5.2). Sin embargo, la temperatura y las configuraciones de los programas se guardan en la memoria y no es necesario volver a ingresarlos.

**Advertencia:** Antes de extraer las baterías, coloque el interruptor del sistema en la posición de APAGADO (OFF). Si no hace esto, la unidad de calefacción/enfriamiento puede continuar funcionando, aún después de que se hayan extraído las baterías.



## 4. Menú de configuración

PANTALLA	DESCRIPCION	PREDE-TERMINADO	OPCIONES
Unit	Indicador de temperatura	°F	°C o °F
Hr	Pantalla de visualización del tiempo	12 horas	12 h o 24 h
ES	Encendido anticipado <sup>1</sup>	Apagado (OFF)	Encendido o apagado (ON/OFF)
dLS	Conversión automática para ahorro de energía durante el día <sup>2</sup>	Apagado (OFF)	Encendido o apagado (ON/OFF)
CPH	 Ciclos de calefacción por hora <sup>3</sup>	4	2, 3, 4, 5 o 6 <sup>4</sup>
	 Ciclos de enfriamiento por hora <sup>3</sup>	4	2, 3, 4, 5 o 6 <sup>5</sup>


<sup>1</sup> Cuando el encendido anticipado está activado, el termostato determina cuándo comenzar a calentar o a enfriar, para que se alcance la temperatura deseada a la hora establecida.

<sup>2</sup> Cuando esta función está en encendido (ON), el termostato cambiará automáticamente a la hora para ahorro de energía del segundo domingo de marzo y a la hora normal el primer domingo de noviembre (vea la sección 5.2).

<sup>3</sup> Use el interruptor de selección de modo del sistema para alternar entre el parámetro de calefacción y el parámetro de enfriamiento.



<sup>4</sup> Para obtener un control de calefacción óptimo, use la configuración que coincida con su sistema, como se indica a continuación: 2 = 30 min. (vapor, gravedad), 3 = 20 min. (agua caliente, 90% + calefacción de alto rendimiento), 4 = 15 min. (gas o aceite), 5 = 12 min. (configuración alternativa para gas o aceite), 6 = 10 min. (electricidad).

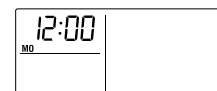
<sup>5</sup> Las duraciones de ciclo correspondientes son: 2 = 30 min., 3 = 20 min., 4 = 15 min., 5 = 12 min., 6 = 10 min.

- Para acceder al menú de configuración, presione el botón de iluminación posterior durante 3 segundos.
- Para avanzar al siguiente parámetro (elemento del menú), presione brevemente el botón de iluminación posterior.
- Para modificar un parámetro, presione .
- Repita los pasos 2 y 3 si es necesario.
- Para salir del menú de configuración, presione el botón de iluminación posterior durante 3 segundos.

## 5. Programación

### 5.1 Ajuste de la hora y el día

- Presione [ **Clk** ]. La hora destella.
- Ajuste la hora usando .
- Presione [ **Clk** ]. Los minutos destellan.
- Ajuste los minutos usando .

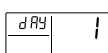
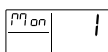
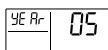


- 5 Presione [ **Clk** ]. El día destella.
- 6 Ajuste el día usando ☉☉. (MO: Lunes, TU: Martes, WE: Miércoles, TH: Jueves, FR: Viernes, SA: Sábado y SU: Domingo).
- 7 Presione [ **Exit** ] para salir.

## 5.2 Ajuste de la fecha

La fecha se necesita para la conversión automática para ahorro de energía durante el día.

- 1 Presione [ **Clk** ] durante 3 segundos para que aparezca el año en pantalla.
- 2 Ajuste el año utilizando ☉☉ y presione [ **Clk** ] para que aparezca el mes en pantalla.
- 3 Ajuste el mes utilizando ☉☉ y presione [ **Clk** ] para que aparezca el día en pantalla.
- 4 Ajuste el día usando ☉☉.
- 5 Presione [ **Exit** ] para salir.



## 5.3 Programa para ahorrar energía

El termostato está programado para ahorrar energía. El programa controla automáticamente el sistema de calentamiento y enfriamiento, pasando de una temperatura prefijada a otra, según la hora.

Configuraciones predeterminadas del programa		MO	TU	WE	TH	FR	SA	SU	
	Calefacción	70°F (21°C)							
	Enfriamiento	78°F (25.5°C)							
		6:00 a.m.							
	Calefacción	62°F (16.5°C)					8:00 a.m.		--
	Enfriamiento	85°F (29.5°C)							
		6:00 p.m.							
	Calefacción	70°F (21°C)							
	Enfriamiento	78°F (25.5°C)							
		10.00 p.m.							
	Calefacción	62°F (16.5°C)							
	Enfriamiento	82°F (28°C)							

## 5.4 Modificación del programa

Puede programar hasta 4 períodos por día, cada uno con configuraciones individuales de temperatura. Puede seleccionar un programa diferente para cada día de la semana. Para cada período, puede ajustar la hora de encendido y el punto de referencia para la calefacción y para el enfriamiento.

**Nota:** si se desean utilizar solamente 2 períodos, elegir los períodos "1 y 4" o los períodos "2 y 3". El encendido anticipado no se activará si se usan los períodos "1 y 2" o los períodos "3 y 4".

- 1 Presione [ **Pgm** ]. Las configuraciones del período 1 se mostrarán en la pantalla.



**Nota:** Para saltar un período durante la programación, presione [ **CLR** ], mientras éste se muestra en la pantalla. Por ejemplo, en el programa predeterminado de ahorro de energía, los períodos 2 y 3 se saltaron para los sábados y domingos.

- 2 Presione [ **Day** ] para seleccionar el día. Presione durante 3 segundos para seleccionar todos los días de la semana. (MO: Lunes, TU: Martes, WE: Miércoles, TH: Jueves, FR: Viernes, SA: Sábado y SU: Domingo).
- 3 Programe el tiempo (con incrementos de 15 minutos), usando los botones ☉☉.
- 4 Presione [ **P#** ]. Destellará el punto de referencia para calentar o enfriar, según la posición del selector de Calor/Frío.



- 5 Utilizando los botones ☉☉, fije la temperatura que desee para el período que aparece en la pantalla.
- 6 Use el selector de Calor/Frío para pasar al otro modo (por ejemplo, si estaba en el modo de calefacción, úselo para pasar al modo de enfriamiento). Destellará el punto de referencia para ese modo.
- 7 Programe la temperatura deseada usando los botones ☉☉.
- 8 Presione [ **P#** ] para ir al siguiente período.
- 9 Repita los pasos 2 a 8 para los demás períodos.
- 10 Presione [ **Exit** ] para salir.

## 6. Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación: 2 baterías AA  
 Carga máxima: 1 A a 24 V CA por salida  
 Rango del punto de referencia (calefacción): 41 °F a 82 °F (5 °F a 28 °C)  
 Rango del punto de referencia (enfriamiento): 59 °F a 95 °F (15 °F a 35 °C)  
 Rango de la pantalla: 23 °F a 122 °F (-5 °C a 50 °C)  
 Temperatura de almacenaje: -2 °F a 122 °F (-20 ° a 50 °C)  
 Resolución de la pantalla indicadora de temperatura: 1 °F (0.5 °C)  
 Precisión: ± 1 °F (0.5 °C)  
 Duraciones de los ciclos de calefacción y enfriamiento (programable): 10, 12, 15, 20 ó 30 minutos (programable)  
 Protección de ciclos cortos del compresor (tiempo mínimo de apagado): 5 minutos  
 Memoria de datos: no volátil  
 Dimensiones: 5 x 3 x 1 pulgadas (127 mm x 75 mm x 28 mm)

## 7. Garantía

Honeywell garantiza por un período de un (1) año, a partir de la fecha de compra por el consumidor, que este producto, sin incluir las baterías, no presentará defectos en los materiales ni en lo referente a la mano de obra, en condiciones normales de uso y de servicio. Si en cualquier momento, durante el período de vigencia de la garantía, se determina que el producto es defectuoso o que funciona mal, Honeywell lo reparará o lo reemplazará (a elección de Honeywell).

Si el producto es defectuoso:

- I. Devuélvalo al lugar donde lo compró, acompañado por la factura de compra o de otra prueba de compra que incluya la fecha.
- II. Llame al servicio de atención al cliente de Honeywell, al 1-800-468-1502. El servicio de atención al cliente determinará si el producto debe devolverse a la siguiente dirección: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr N, Golden Valley, MN 55422; o si se le enviará un producto de reemplazo.

Esta garantía no cubre los costos de desinstalación y reinstalación. Esta garantía no será válida si se demuestra que el defecto o el mal funcionamiento se deben a un daño que ocurrió cuando el producto estaba en posesión del consumidor.

La única responsabilidad de Honeywell será la de reparar o reemplazar el producto de acuerdo con los términos aquí establecidos. HONEYWELL NO SERA RESPONSABLE DE NINGUNA PERDIDA NI DE NINGUN DAÑO DE NINGUN TIPO, INCLUIDOS LOS DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS QUE RESULTEN, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTIA, EXPRESA O IMPLÍCITA, O DE CUALQUIER OTRA FALLA DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de los daños imprevistos o derivados, por lo tanto, es posible que la limitación no se aplique.

ESTA ES LA ÚNICA GARANTIA EXPRESA QUE HONEYWELL HACE SOBRE ESTE PRODUCTO. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTIAS DE APTITUD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUEDA, POR EL PRESENTE, LIMITADA A LA DURACION DE UN AÑO DE ESTA GARANTIA. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas. Por lo tanto, es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían para cada estado.

Si tiene preguntas acerca de esta garantía, escriba a Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422, o llame al 1-800-468-1502. En Canadá, escriba a Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.

## 8. Reparación

Si tiene preguntas acerca del funcionamiento del termostato, visite <http://yourhome.honeywell.com> o llame sin cargo al servicio de atención al cliente de Honeywell, al 1-800-468-1502.

Impreso en EE. UU.